MINITAB® ソフトウェアサブスクリプション契約

本契約の原本は英語です。 翻訳された本バージョンは、あくまで利便性のみを目的として作成されています。 英語版とこの翻訳版の間の相違または矛盾が生じた場合は、すべての点で英語版を参照し、その解釈によって解決されるものとします。本契約のその時点での適切な英語版を見るには、www.minitab.com にアクセスしてください。

あなたとMinitabの間で締結された別の書面によるMinitabソフトウェアサブスクリプション契約に基づいて適用ソフトウェアが供給された場合、本Minitabソフトウェアサブスクリプション契約の条件は適用されません。

重要ー注意深くお読みください：本書は、あなたが購入したMINITABソフトウェアサブスクリプションに対して、個人またはライセンスを保有する法人の代表者（「あなた」またはお客様）とMINITAB, LLC（「当社」または「MINITAB」）の間で結ばれる法的合意文書（「本契約」）です。あなたのサブスクリプションは、請求書に記載されているMINITABソフトウェア（「ソフトウェア」）に対するものです。Minitabとお客様は、本書で、それぞれ「当事者」、または総称して「両当事者」と呼ばれます。

あなたが本ソフトウェアにアクセスするか、本ソフトウェアを使用した場合、本契約に定められる、すべての適用条件によって拘束されることに、同意することになります。同意しない場合、本ソフトウェアにアクセスすること、または本ソフトウェアを使用することはできません。

被許諾者に代わって本契約に同意する個人は、あなたが被許諾者を代表して本契約の諸条件に合意する権限を被許諾者に与えられていることを認めます。

1. ソフトウェア

1.1 ソフトウェアのサブスクリプション。本契約の条件に従い、Minitabは、あなたのサブスクリプション期間（第3.1条）中、あなたおよびあなたの認定ユーザー（第2.1条）に対し、請求書に記載されているソフトウェアにアクセスして使用するための、サブライセンス不可、譲渡不可、転送不可の、世界的、非排他的な権利を付与します。あなたのソフトウェアサブスクリプションが「指定ユーザーベース」として指定されている場合、本ソフトウェアにアクセスして使用できる認定ユーザーの総数は、第2.3条（ユーザー資格情報要件）に定められる固有のユーザーIDによって識別され、購入され、請求書または当社によって受理された適用注文書に記載されている個々のユーザーの最大数に制限されるものとします。

1.2　ドキュメント。当社の公開された文書は、本ソフトウェアの許可されたインストール、アクセス、および使用を規定します。

1.3　システム要件。当社の公開されたシステム要件は、本ソフトウェアにアクセスして使用するためのあなたの技術的責任を規定します。

1.4　プライバシー通知。当社の公開されたプライバシー通知には、あなたに関する情報および本ソフトウェアがアクセスしているシステムに関する情報を当社がどのように集め、使用するのかが記載されています。

1.5　サポート。当社の公開されたサポートポリシーには、本ソフトウェアに対して当社があなたに提供する技術サポートについて記載されています。

1.6　利用可能性およびアップタイム。当社の公開されたサービスレベル契約条件は、本ソフトウェアに適用される場合に、当社のサービスの利用可能性と営業時間を規定します。

1.7　人工知能（AI）透明性通知。当社が発行したAI 透明性通知は、当社ソフトウェアのオプションの AI 機能の使用に適用されます。

1.8　仮想化環境。仮想化環境でローカルインストールした本ソフトウェアを使用する場合、あなたの自己責任になります。

2.　認定ユーザー;許可された使用;学術目的;ユーザー資格情報;一般的な制限事項

2.1　ソフトウェアの認定ユーザー。「認定ユーザー」とは、本ソフトウェアにアクセスして使用できる、以下に該当する固有の名前を持つ個人および自然人です。

i. あなたの従業員。
ii. あなたが議決権50%超を持つ法人（「認定法人」）の従業員。
iii. 請負業者の従業員。「請負業者」とは、第2.2条に従い、あなたまたは認定法人のために契約サービスを実行する独立第三者です。
iv. 学術目的の学生、教職員、または教師（第2.3条）。

2.2　　ソフトウェアの認定使用。本ソフトウェアは、(i) あなたまたは認定法人の社内業務目的、または (ii) 学術目的で、認定ユーザーのみがアクセスおよび使用できます。

2.3　学術目的。　「学術目的」とは、学位授与認定機関が提供するコースでの本ソフトウェアの使用です。学術目的での学生、教職員、または教師は、第2.1(iv)条に従って、次のように定義されます。

i. 現在学術機関に在籍中で、学位取得を目指して積極的にコースを受講し、本ソフトウェアがそのコースに必要であるフルタイムまたはパートタイムの学生。または
ii. 本ソフトウェアが必要な指導を行うフルタイムまたはパートタイムの教職員または教師。

2.4　ユーザー資格情報要件。各認定ユーザーは、シングルサインオンを使用しない場合には、単一かつ固有のユーザーIDおよびログインパスワード（「ユーザー資格情報」）を有していなければなりません。エイリアスで構成されるユーザー資格情報、または管理名や部門名のプレフィックスのあるユーザー資格情報は、当社のドキュメントで定義されているソフトウェアのライセンス管理者を除き、許可されません。疑義を避けるために明記すると、ライセンス管理者は、ソフトウェアの認定ユーザーになるために別のユーザー資格情報を持っていなければなりません。ユーザー資格情報は共有してはいけません。Minitabは、ユーザー資格情報の誤用または不正流用によって引き起こされた許可されていない使用またはアクセスを含む、あなたのユーザー資格情報の使用で行われた行為に対して、本契約に基づく一切の責任を負いません。以下の状況で、認定ユーザーのアクセス権を終了するには、必要なすべての手順を直ちに実行する必要があります。(a) 認定ユーザーのアクセス権の終了時（雇用の終了、顧客関係の停止、組織の再割り当てなど）。ただし、ユーザー資格情報は、人事異動、社内役職変更、企業再編またはその他同様の変更があった場合に限り、90日以内に再割り当てが可能です。(b)　パスワードのセキュリティの低下がある場合、(c) 不正使用が疑われるまたは発生した場合。あなたは、認定ユーザーによる本契約の違反および不正使用に対して責任を負います。

2.5　一般制限事項。あなたは下記の行為を行うことはできず、認定ユーザーまたは第三者に許可することはできません。(a) 本ソフトウェアを変更、コピー、複製、派生物作成、フレーム化、ミラーリング、スクレイピング、販売、レンタル、リース、貸与、ライセンス供与、配布、アクセス提供、サブライセンス供与、またはその他の方法で第三者に（本契約で明示的に許可されている場合を除く）またはサービスビューローまたはアウトソーシングオファリングで使用可能にする、(b) 本ソフトウェアを使用して、第三者の利益のために本ソフトウェアの一部を提供、またはサービスに組み込む、(c) 本ソフトウェアと競合する製品またはサービスを構築するために、本ソフトウェアの全部または一部にアクセスする、(d) 適用法で明示的に許可されている（そして、当社に事前に書面で通知されている）場合を除き、リバースエンジニアリング、逆コンパイル、

逆アセンブル、またはその他の方法で本ソフトウェアのソースコードまたは非公開APIの取得を試みる、(e)　当社が本ソフトウェア内に配置または埋め込んだ通知や凡例を削除または不明瞭にする、(f) 本ソフトウェアまたは本ソフトウェアに関連するホスト、ネットワーク、またはアカウントの認定ユーザーの認証またはセキュリティを回避する、(g) 第2.4条（ユーザー資格情報）に準拠する場合を除き、90日以内にユーザー資格情報を再割り当てする、(h)　本ソフトウェア、本ソフトウェアをホストするために使用される当社のシステムまたは第三者のシステム、または本ソフトウェアをホストするために使用されるその他の機器またはネットワークを妨害するまたは混乱させる、(i) パスワードで保護された安全なポータルを使用することなく、公共のネットワークまたはインターネット経由で本ソフトウェアまたはその機能にアクセスまたは使用する。

3. サブスクリプション期間と終了

3.1　サブスクリプション期間。サブスクリプション期間は、当社から送付する請求書に記載されています。

3.2　更新。本契約は、両当事者の相互合意に基づいて、追加のサブスクリプション期間、更新することができます。現在のサブスクリプション期間が満了していない場合に限り、本ソフトウェアへの継続的なアクセスを受け取ることができます。

i. あなたに送付する請求書に従って、更新されたサブスクリプション期間に対する、その時点でのサブスクリプション料を当社は受け取ります。
ii. あなたに送付する請求書に従って、あなたにサブスクリプション期間更新およびその時点でのサブスクリプション料支払いの意思があるかを確認する、あなたの注文書、あなたの署名が入った当社の見積書、または書類（電子形式を含む）を当社は受け取ります。

3.3　新しいバージョン。本契約に完全に遵守している場合、ライセンス期間中に追加料金なしで、本ソフトウェアの新しいバージョンが付与されます。

3.4　理由のある契約終了。本契約の重大な違反があり、その違反が違反当事者に書面で通知を行ってから30日以内に是正されない場合、一方の当事者が本契約を解除することができます。そのような解除に伴い、ただちに以下のことを行います：

i. あなたに付与されたすべての権利は終了し、あなたは本ソフトウェアへのアクセスと使用を直ちに停止するものとします。
ii. 当社が違反当事者でない限り、あなたは、あなたが既に支払ったサブスクリプション料のいかなる部分についても、返金を受ける権利を有しません。

iii. 当社が違反当事者である場合を除き、あなたは、サブスクリプション期間に基づく未払い分を当社に支払う責任を負い続けます。

3.5 アクセスの一時停止。本契約で定められているその他の権利または救済策（第3.4条に定められた、重大な違反を是正するための権利を含みますがこれに限定されません）に加え、以下の場合に、当社はあなたが本ソフトウェアにアクセスおよび使用することを直ちに一時停止することができます。(a) 第2.5条（一般制限事項）への違反、または (b) 法律または政府機関の要請。疑義を避けるために明記すると、本条の (a) 項に基づく一時停止の原因となった問題を速やかに是正しなかった場合、当社の独自の判断で本契約の重大な違反とみなされる可能性があります。

4. サブスクリプション料

4.1 サブスクリプション料、認定ユーザーの追加。あなたは、請求書に記載されているサブスクリプション料を支払うことに同意します。請求書には、本ソフトウェアに対して許可される認定ユーザーの最大人数と、適用されるサブスクリプション期間が記載されています。本ソフトウェアの許可される最大ユーザー数は、現行のサブスクリプション期間の残り時間に対して追加のユーザーサブスクリプション料を支払うことで、サブスクリプション期間中に増加することがあります。本契約で明示的に規定されている場合を除き、すべての支払い義務はキャンセル不可であり、サブスクリプション料は返金不可です。あなたが当社に送信する注文書は、あなたの利便性のためおよび御組織内での目的のみに使用されます。

4.2 支払い条件、支払い遅延。適用されるサブスクリプション期間のサブスクリプション料の支払いは、請求書に記載されているとおりに行われます。サブスクリプション料を期日までに支払わなかった場合、サブスクリプション期間のサブスクリプション料の2%または750ドル（$750.00）のいずれか多い方の延滞金が課せられます。

4.3 税。すべてのサブスクリプション料には、政府または政府機関によって課される、または徴収される、国内外を問わず、管轄区域によって査定された、売上税、使用税、物品サービス税、付加価値税、源泉徴収税、または類似の税金などの関税、輸入税または税金（「税金」）のいずれも含まれていません。あなたには、本契約に基づく購入に関連するすべての税金を支払う責任があります。あなたが本契約に基づいて責任を負う納税または徴税の法的義務を有する場合、適切な税務当局によって承認された有効な非課税証明書を提供しない限り、あなたはその金額を支払うものとします。

4.4 使用の確認。あなたは、あなたによる当社の本ソフトウェアの使用が本契約の諸条件に従っていることの証拠を提供するのに十分な、正確な記録を保持することに同意します。 Minitabの書面による要求に応じて、あなたは、本ソフトウェアの使用が本契約の条件に完全に準拠してい

ることを、署名入りの書面で証明するものとします。 適切な事前通知があれば、Minitabは当社の費用負担で、本契約期間中およびその後1年間、あなたの本ソフトウェアの使用および本契約の遵守を監査することができます。かかる監査は通常の営業時間内に、あなたの業務を不当に妨げない方法で、行われます。確認によって当社の本ソフトウェアの無権限使用が明らかになった場合には、あなたは、無許可使用を開始した日からの使用を充当するに十分なライセンスを、その時点で有効な当社の価格で、速やかに注文しなければなりません。重大な無権限使用が発見された場合（5%以上のライセンス不足など）、あなたは、30日以内に、当社が確認において負担した費用を当社に補償し、必要な追加ライセンスを購入しなければなりません。 当社は、かかる確認を行って当社の本ソフトウェアの重大な無権限使用を発見しなかった場合には、少なくとも1年間、同じ法人について、再度の確認を行いません。当社は、コンプライアンス確認において取得した情報を、当社の権利を実行するため、および適用される本契約の条件にあなたが従っているかどうかを決定するためにのみ使用します。

5. 所有権、機密情報

5.1 所有権。あなたは、本ソフトウェア、および関連し、根拠となるすべての技術および文書、前述の二次的、変換的な著作物、変更、または改善に対するすべての権利、権原および所有権（すべての特許、著作権、商標、企業秘密、その他の知的財産権を含む）を当社が保持することを、認めます。本契約は、本ソフトウェアの販売を構成するものではなく、あなたが本ソフトウェアを販売または再販することは禁止されています。Minitabは、本ソフトウェアの一切の複写、翻訳、変更、適応派生についても、すべての権利の唯一の所有者であり、これには、あなたが提案する一切の改善または進展も含まれます。

5.2 機密情報。本契約の期間中、各当事者（以下「開示当事者」）は、相手方当事者（以下「受領当事者」）に対し、以下の情報を開示または利用可能にすることができます。あらゆる手段（口頭または書面、無形の形式、人間が判読可能な形式、または機械が判読可能な形式を問わず）で伝達された非公開情報（ビジネス、企業、技術、データ処理情報、技術および内部ネットワーク/インフラストラクチャ情報（関連するセキュリティ情報を含む）、企業秘密またはその他の専有情報）のうち、開示時に一方の当事者が受領当事者に対して書面で機密として指定した情報、または情報の性質および受領当事者にとって既知の開示を取り巻く状況を踏まえた上で、分別ある人間にとって機密であると思われる情報（総称して「機密情報」）。機密情報には以下の情報は含まれないものとします。開示の時点で、(i) 一般の人々が利用可能である、もしくは利用可能になる情報、または受領当事者の責によらず後日、およびその日の後にのみ一般の人々が利用可能になる情報、(ii) 受領当事者が事業を営んでいる、または競走している業界または取引において一般に知られている手段によって入手できる情報、(iii) 受領当事者が受領前に所有していたことを文書記録により証明できる情報、(iv) 当該情報を開示する法的権利を有する第三者によって開示の制限なしに受領当事者に開示される情報、または (v) 適切かつ有効な司法または行政命令、法律、または規制に従って開示される必要がある情報（ただし、法律で禁止されていない限

り、受領当事者は、開示当事者が適切な保護命令を求めることができるように、開示前に開示当事者に速やかに通知するものとする）。 開示当事者は、以下に同意します。(a) 自分の機密情報の機密性を保護するのに払うのと同じ程度の注意（しかしながら合理的な注意以下にならない注意）を払う、(b) 本契約の範囲外の目的で、開示当事者（「開示当事者」）の機密情報を使用しない、(c) 開示当事者によって書面で別段の許可をされている場合を除き、受領当事者は、開示当事者の機密情報へのアクセスを、本契約に準拠する目的でアクセスを必要とし、本契約よりも機密情報の保護が実質的に劣らない保護を含む機密保持義務を受領当事者に対して有している、受領当事者およびその関連会社の従業員および請負業者に、制限する。受領当事者は、事前に開示当事者に通知し、機密扱いを受けるためのあらゆる努力に協力することを条件として、また法律または裁判所命令で禁止されていない限り、法律または裁判所命令で要求される範囲で、開示を行うことができます。この第5.2条は、本契約に基づいて交換される機密情報に関する両当事者間の合意に優先します。

5.3 使用状況データ。 「使用状況データ」とは、クエリログやメタデータ（オブジェクト定義やプロパティなど）を含む、あなたの本ソフトウェアの使用に関連して当社が収集する使用状況および運用データです。本契約に矛盾するいかなる規定にもかかわらず、Minitabは、その製品およびサービスを開発、改善、サポート、運用するために使用状況データを使用することがあります。Minitab は、次の場合を除き、機密情報を含む使用状況データを第三者と共有することはできません。(a) 本契約の第5.2条（機密情報）に従う場合、または (b) あなたまたはあなたの認定ユーザーを特定できないように、使用状況データが集約および匿名化される範囲に限る場合。

6. あなたのコンテンツ、データ処理、および保管

6.1 定義、義務。あなたは、本ソフトウェアを使用して入力またはアップロードするすべてのデータおよびコンテンツ（以下「コンテンツ」）の所有者であるか、または所有および使用するために適切な許可を得ていることを表明および保証するものとします。あなたは、すべてのコンテンツを、文書と一致する形式で（または当社が指定するその他の形式で）入力またはアップロードする責任を持ちます。あなたのコンテンツが欠陥のある媒体、誤ったデータ、または形式要件を満たしていないことが原因で、本ソフトウェアに読み込む際、エラーが出て、あなたのコンテンツが本ソフトウェアによって拒否される可能性があります。この場合は、本ソフトウェアへのアクセスまたはソフトウェアの利用に関連する影響について、当社は責任を負いません。Minitabは、あなたのコンテンツの正確性、質、完全性、合法性、信頼性、適切性、妥当性、価値、有用性、著作権に関して、あなたまたはその他の企業または個人に対して責任を負わず、また何ら保証するものではないことを、あなたは認め、同意するものとします。

（第6.2～6.4条は、あなたのコンテンツを処理するMinitabソフトウェアにのみ適用されます。）

6.2　制限。あなたは、以下のものをアップロードしたり、コンテンツに含めたりしてはなりません。

i. 医療保険の相互運用性と説明責任に関する法律（改訂および補足された「HIPAA」）、または類似の連邦、国、州の法律、規則、規制（総称して「HIPAAデータ」）に基づいて規制されている保護された医療情報で、HIPAAプライバシー規則の第164.514(a)条および第164.514(b)条に記載されています。

ii. 人種または民族の出身、政治的意見、宗教的または哲学的信念、または労働組合の組合員を明らかにする個人データ、自然人を一意に識別する目的の遺伝データまたは生体認証データ、健康、または個人の性生活や性的指向に関するデータ、有罪判決や犯罪に関するデータ、あるいはあなたの管轄区域の連邦法、国法、または州法で同様の用語を使用して定義されているデータを含むがこれに限定されない機密性の高いデータ。

6.3　処理。本ソフトウェアの提供に必要な範囲でまたは法律で義務付けられているとおりに、あなたはここに、Minitabに対し、あなたのコンテンツの全部または一部をあなたに送信、複製、頒布、表示、利用可能にするロイヤリティフリー、非排他的、世界的な権利を付与します。Minitabは、本契約に明示的に記載されている場合を除き、他の方法であなたのコンテンツを使用しません。あなたのコンテンツは、当社または当社の関連会社、子会社もしくは受託業者が施設を維持する米国またはその他の国で伝送、処理される可能性があります。あなたは、本契約に関する方針に従って本ソフトウェアを提供するため、あなたのコンテンツをその他の国へ転送および当該国で処理することを当社へ委任します。

6.4　個人情報の処理。当社の標準契約条項付きデータ処理契約（「DPA-SCC」）は、あなたのコンテンツ、ユーザー資格情報、またはソフトウェアのアクセスもしくは使用に必要なその他の個人情報に含まれる個人データ（DPA-SCCで定義されるとおり）の処理に関するすべての活動に適用され、活動を定めます。本契約に同意することで、それぞれの当事者は、DPA-SCCに署名し、DPA-SCCの諸条件に同意したと見なされます。あなたは、あなたに適用されるすべての輸出、輸入、データ保護の法律など、すべての適用法の順守に対して、単独で責任を負います。

（第6.5条は、あなたのコンテンツを保存するMinitabソフトウェアにのみ適用されます。）

6.5　保管、取得、削除。あなたのコンテンツは、あなたが取得または削除しない限り、サブスクリプション期間中、保存されます。当社は、あなたのコンテンツのアーカイブサービスを提供しません。あなたのコンテンツは、当社が書面で別段の合意をしない限り、サブスクリプション期間の満了または終了から30日後に当社が削除します。当社があなたのコンテンツを削除した後、Minitabはあなたのコンテンツに関してあなた、または第三者に一切の責任や義務を負いませ

ん。サブスクリプション期間の満了または終了後、かつ本第6.5条に従って当社が削除する前に、あなたのコンテンツを取得するには、書面で当社に通知する必要があります。あなたのサブスクリプション期間の満了または終了後に当社があなたに提供する本ソフトウェアへのアクセスは、本契約の適用される諸条件に従い、あなたのコンテンツの取得のみに限定され、追加料金が適用される場合があります。

7. 補償

7.1 Minitabによる。当社は、当社の費用により、本契約に基づき承認を受け使用した場合に本ソフトウェアが第三者の知的財産権、著作権、特許または商標を侵害しているとその第三者に申し立てられた場合、それに対する弁護や解決を行い、その請求からあなたに対して起こる、または当社による解決から起こるあらゆる損害や費用（適切な弁護士費用など）からあなたを補償し、免責するものとします。この場合、あなたは当社がその請求に対する弁護、訴訟また解決の管理を行う準備ができるよう、その請求について直ちに当社に通知し、その請求の調査、弁護、解決について当社に協力します。本ソフトウェアのアクセスまたは使用に関し、何らかの侵害のクレームが行使された、または行使される可能性がある場合、当社は、独自の判断と費用により、(a) 本ソフトウェアの継続アクセスおよび利用の権利を取得する、あるいは、(b) 機能的に同等の内容を実施する一方で、本ソフトウェアを代替または変更して該当する侵害をなくします。(a)または(b)のいずれも当社の独自の裁量で合理的に実現不可能な場合は、当社は本契約および本ソフトウェアのサブスクリプションを終了し、その時点での残りのサブスクリプション期間について、支払済みの一切のサブスクリプション料を、日数に応じてあなたに返金する可能性があります。当社は、次から生じるあらゆる侵害または不正流用の範囲内であなたに対する補償義務を負いません。(i) 当社によってまたは当社の代理で行われたものではない本ソフトウェアの修正または変更、(ii) 本ソフトウェアのカスタマイズまたは変更に関連してあなたによって提供された材料、(iii) あなたのコンテンツ、(iv) 当社によって提供されたものではない製品またはサービスとの、本ソフトウェアまたはその改良品の使用、組み合わせ、組み込み。あなたは、侵害に関する一切のクレームに関連し、あなたの唯一の法的救済および当社の唯一の責任について、第7.1条の補償に記載されていることを認めます。

7.2 あなたによる補償と保護。あなたは、以下から生じた、または以下に関連して生じた、第三者によるクレームからまたはクレームに対する、当社が被った、またはあなたが和解合意した損害および費用（妥当な弁護士費用を含む）について、当社を補償、防御、保護します。(a) あなたの本ソフトウェアの使用に関連してあなたが提供するあなたのコンテンツまたはあらゆる製品またはサービス、(b) あなたによる第2.5条への違反、(c) 当社によって提供されたものではない製品またはサービスとの、本ソフトウェアまたはその改良品の組み合わせ、組み込み、または使用、または (d) 知的財産権または他者のデータ保護の権利を保護する適用される法律または規制の違反。

8. ソフトウェア保証

当社は、本ソフトウェアについて、以下を保証します。(a)　文書に実質的に準拠して動作すること、および（b）当社が行う変更または更新によって本ソフトウェアの全体的な機能が大幅に低下しないこと。当社が本ソフトウェアを変更または更新する場合、適用される文書も更新する場合があります。当社は、報告された不適合を無償で修正するために商業上合理的な努力を払うか、または救済が実行不可能または商業的に合理的でないと判断した場合、いずれかの当事者が本契約を終了し、当社は本ソフトウェアのその時点での残りのサブスクリプション期間について、支払済みの一切のサブスクリプション料を、日数に応じてあなたに返金します。この保証は、以下の場合には適用されません。(a)　最初に不適合を見つけた日から30日以内に申し立てが行われなかった、または(b) 不適合があなたの誤用、不正な変更、または第三者のハードウェア、ソフトウェア、またはサービスによって引き起こされた。前文が、当社のソフトウェア保証の違反に対するお客様の唯一かつ排他的な救済であることを認めます。

9.　保証の免責

第8条（ソフトウェア保証）のソフトウェア保証を除き、当社のソフトウェアは、いかなる種類の保証もなく、有姿のまま提供されます。本契約に含まれる当社のソフトウェア保証は、明示的か黙示的かにかかわらず、商品適格性、権限、特定の目的への適合性、非侵害性など、その他すべての保証や法律の代わりとなるものであり、また取引においての慣習や使用法、または取引の中で起こるものです。当社は、当社のソフトウェアの使用が中断されるまたはエラーを起こさないことを保証しません。当社は、インターネット、電子通信の使用に固有の遅延、中断、ソフトウェア障害、その他の問題、またはあなたが個別に契約したか、または当社のソフトウェアを使用する、または当社のソフトウェアに接続またはアクセスするために利用する第三者に関連する問題について、責任を負わないものとします。あなたは、他の法的権利を有する可能性がありますが、法的に要求される保証期間は、存在する場合、法律で認められる最短の期間に限定されます。

10.　賠償手段および損害の制限

10.1　結果的損害の放棄。一方の当事者またはその子会社または関連会社は、他方の当事者またはその子会社または関連会社に対して、使用の喪失、データの消失または不正確なデータ、業務の中断、遅延のコスト、または間接的、特別、付随的、依存的、または結果的なあらゆる種類の損害（利益の損失を含む）について、該当する損害の可能性について助言を受けていた場合でも、行動の形態に関係なく、契約、不法行為（過失を含む）、厳格責任、その他いずれにおいて生じたかにかかわらず、責任を負いません。欧州経済地域のメンバーなど、州や管轄区域によっては、付随的または結果的な損害に対する責務の制限や排除は認められていません。よって、前述の制限や排除事項の一部またはすべてについてはあなたには適用されない場合があります。

10.2　損害の制限。第7条（補償）の下の当事者の義務、または故意の不法行為、重大な過失、または詐欺を除き、それぞれの当事者およびその子会社または関連会社の他方の当事者またはその子会社または関連会社に対する全責任（あらゆる種類の損害または責任について）は、申し立ての原因事象の12か月前に適用された本契約の下でMINITABに支払われた金額を（または申し立てられたサブスクリプション額）超えないものとします。

疑義を避けるため、また明確化のために明記すると、36か月のサブスクリプション期間を前払いする場合、該当する請求に対する全責任は、各12か月間について実際に支払われた前払い金額の3分の1に比例配分されるものとします。

11.　プロフェッショナルサービス

Minitabは、適用注文書またはオンライン注文プロセスで購入された場合、専門的なコンサルティングまたはトレーニングサービス（「プロフェッショナルサービス」）を提供します。両当事者は、提供されるプロフェッショナルサービスの作業範囲および料金が注文書または相互に作成した作業指示書（「SOW」）に記載されることを認めます。

12.　認定パートナー

あなたがMinitabの認定再販業者またはパートナー（「認定パートナー」）との契約（「パートナー契約」）に基づいて本ソフトウェアを受け取った場合、Minitabが提供するソフトウェアに関するMinitabの義務は、本契約の諸条件およびMinitabソフトウェアに含まれるドキュメントに限定されます。　認定パートナーからの購入の場合、適用される価格および支払い条件は、あなたと認定パートナーとの間で結ばれる別の契約に定められるとおりであり、Minitab料金に関連する本契約の条件は適用されません。Minitabは、認定パートナーの作為や不作為、または認定パートナーがあなたに提供するその他の製品やサービスに対して、一切責任を負いません。

13.　その他

13.1　独立した請負業者。両当事者は、独立した請負業者として行動するものとし、一方の当事者の従業員は他方の当事者の従業員とみなされないものとします。当事者間には、パートナーシップ、合弁事業、雇用、フランチャイズ、または代理店の関係はありません。いずれの当事者も、他方の当事者の事前の書面による同意なしに、他方の当事者を拘束する権限または他方の当事者に代わって義務を負う権限は持ちません。　ここに明示的に規定されている場合を除き、第三

者の受益者のいかなる権利または他の当事者のいかなる種類のその他の権利も提供することまたは発生させることを意図したものではありません。

13.2　譲渡。本契約および本契約に含まれる権利、諸条件は、当社の書面による同意なしに、あなたが別の個人または法人に再販、譲渡、またはその他の方法で転送することはできません。ただし、商業上合理的な事前通知があった場合に限り、その同意は不当に保留されません。そのような同意は、以下の場合は不要です。(a)　あなたの資産のすべてまたは実質的にすべての売却、(b) 合併、(c) 支配権の変更、または (d) 買収する法人が本契約のすべての責任、義務を引き受ける、法の運用。

13.3　不可抗力。いずれの当事者も、本契約のいずれかの部分の履行の遅延または不履行について、そのような遅延または不履行が、洪水、暴動、反乱、火災、地震、テロまたは戦争、妨害行為、通信回線障害、電力線障害、連邦、州または地方の法律や規制の変更、爆発、天災、その他の外的要因を含みますが、これに限定されない、該当する当事者の合理的な制御が及ばない出来事または状況、または、この第13.3条の保護を主張する当事者の合理的な制御を超えた原因の出来事または状況で明らかに引き起こされた場合に限り、責任を負わないものとします。本契約に基づくいずれの当事者の義務または責任も軽減することなく、影響を受ける当事者は、他方の当事者にかかる事象について合理的に通知し、遅延を最小限に抑えるためにあらゆる合理的な措置を講じるものとします。

13.4　輸出管理。あなたは、米国およびその他の該当する法域のすべての輸出入法および規制を順守することに同意します。上記に制限されることなく、(a)　あなたは、あなた、あなたの所有者、役員、取締役、メンバー企業、関連会社のいずれも、米国政府の禁止または制限当事者リストに記載されておらず、米国政府の禁輸措置の対象国または米国政府から「テロ支援」国として指定されている国に位置しておらず、その国の国民ではないこと、を表明および補償し、(b) あなたは、米国の禁輸または制限に違反して、本ソフトウェアへのアクセスまたは使用を許可してはなりません。

13.5　政府の使用。この慣習的商用サブスクリプションは、米国連邦取得規制（FAR）　12.211（技術データ）、FAR　12.212（ソフトウェア）、国防総省取得規制（DFAR）252.227-7015（技術データ商品）、DFAR 227.7202-3（商用コンピュータソフトウェアまたはコンピュータソフトウェアドキュメンテーションにおける権利）に従って、提供されます。製造業者／請負業者／ライセンサー：Minitab, LLC, Quality Plaza, 1829 Pine Hall Road, State College, Pennsylvania 16801, USA.

13.6　準拠法。本契約は米国ペンシルベニア州法に従って解釈されますが、明確に法の抵触に関する規定の適用を除きます。場所は米国ペンシルベニア州に所在する州立裁判所か連邦裁判所となります。本契約には、国際物品売買契約に関する国際連合条約は適用されません。

13.7　契約の分離。所轄官庁により本契約のいずれかの条件が無効または法的強制力がないとされた場合、該当する条件は、その時点で存在する法律に準拠する最大限の範囲で法的強制力を有すると思われる制限または減少となるように解釈されるものとします。本契約の特定の条件に関する完全無効または実施不能な事柄は、その他の条件に影響を与えず、本契約は、すべての面において、当該無効または実施不能の条件が削除されたものとしてされ解釈されるものとします。

13.8　差し止めによる救済。あなたは、本ソフトウェアが、Minitabの独自かつ機密で貴重な資産および企業秘密であることを理解し、当社は、差し止めによる救済を含むがこれに限定されない、本契約または当社の本ソフトウェアにおける権利の侵害または侵害の危険について、Minitabが利用可能なすべての公正かつ合法な救済を得る権利を有します。

13.9　免除。本契約に基づく権利を実行または行使ができなかっただけで、権利放棄が暗示されることはありません。本契約に基づく権利放棄は、書面で行われ、本契約の権利放棄として特定され、権利を放棄する当事者の正式に権限を与えられた代表者によって署名されない限り、有効ではありません。

13.10 組み込み条件の更新。当社は、進化していく法令、規則、工程改善、または慣行の変化を反映するために、システム要件、文書、プライバシー通知、サポートポリシー、サービスレベル契約、およびDPA-SCC（総称して「Minitab組み込み条件」）を随時更新する可能性があります。更新により、あなたに対する当社の義務が大幅に減少する場合または当社に対するあなたの義務が大幅に増加する場合、当社は、あなたに商業的に合理的な更新通知を提供します（電子メール、該当するソフトウェアを通じて、または当社Webサイトに掲載する可能性があります）。あなたに対する当社の義務が大幅に減少する、当社に対するあなたの義務が大幅に増加する、または本契約または適用法に基づくそれぞれの義務を両当事者が遵守できるように記載されなかったという合理的な根拠により、あなたが更新に反対する場合は、書面による通知で、あなたは本契約を終了することができます。この第13.10条に従って終了した場合、当社は、本契約のその時点での残りのサブスクリプション期間について、支払済みの一切のサブスクリプション料を、日数に応じてあなたに返金します。あなたは、この第13.10条に従って、本契約の終了を求める商業的に合理的な通知を当社に提供する必要があり（通知は Notices.Legal@minitab.com に電子メールで送信することで有効になります）、本契約は、あなたからの通知を受け取ってから10営業日後に終了したものとみなされます。この第13.10条に従って当社に終了通知を提供しない場合、あなたが本ソフトウェアを継続使用することで、Minitabポリシーの更新された条件に同意したものとみなされます。

13.11 ロゴの使用。　あなたをMinitabのお客様として識別する目的でのみ、あなたの名前と公開された企業ロゴを使用する許可を、あなたはMinitabに付与します。

13.12 完全合意事項。本契約、当社の請求書、および第13.10条（組み込み条件の更新）に従って行われた更新を含む、ここで参照されているURLハイパーリンクにあるあらゆる条件は、あなたの本ソフトウェアの使用に関する両当事者間の完全な合意を構成し、該当するソフトウェアに関する両当事者間の事前の書面または口頭による合意に優先します。両当事者が署名していない文書（発注書や注文書を含む）での本契約の条件の変更、またはあなたが提示したその他の追加条件（当社の請求書の提出およびあなたの支払い処理に関連してあなたが当社に提示する条件を含む）は、効力を持たないものとします。

13.13 通知。本契約で別段の定めがない限り、すべての通知は書面で行う必要があり、以下の場合に届いたとみなされます。(a) 手渡し、(b) 認定された翌日配達便で発送され、受取人が受け取ったとき（領収書が必要）、(c) Notices.Legal@minitab.com に電子メールを送信してから2営業日目、(d)　　標準のUSPSファーストクラスメール便で発送してから4営業日目。すべての通知は、MinitabすなわちMinitab, LLC, Attention:Legal Department, Quality Plaza, 1829 Pine Hall Road, State College, Pennsylvania 16801, USAあるいはあなたがMinitabに提供した電子メールアドレスまたは指定の他の住所に送付されるものとします。いずれの当事者も、この通知規定に従って、他方の当事者に随時提供する可能性があります。

13.14 存続。第2.5条、第3.1条、第3.2条、第4条、第5条、第6条、第7条、第9条、第10条、第11条、第12条、第13条を含む、性質上存続すべき本契約のすべての条件は、本契約の満了後または終了後も存続するものとします。